



**RU**

**Активация терморегулятора.** Коснитесь экрана. Отображается измеренная температура в помещении (рис. А). Если отопление включено, отображается значок отопления . Через 10 секунд экран выключается.

**Установка температуры.** Активируйте терморегулятор. Нажмите или , чтобы установить температуру (цифры мигают, показывая, что активен процесс установки температуры). Нажмите , чтобы подтвердить новое значение.

**Открытие меню настроек.** Активируйте терморегулятор. Нажмите и удерживайте , чтобы открыть меню (рис. В). Выберите пункт меню с помощью или , подтвердите с помощью . Нажмите , чтобы вернуться обратно в меню.

**HE.1:** ограничение температуры, выберите максимальное и минимальное значение.  
**HE.2:** идентификатор изделия.  
Пункты меню **HE.3** и **HE.4** предназначены для монтажника.

*Дальнейшие инструкции на [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**CZ**

**Probuzení termostatu:** Dotkněte se displeje. Zobrazí se naměřená teplota v místnosti (obr. A). Pokud je zapnuté vytápění, zobrazí se ikona vytápění . Displej se za 10 sekund vypne.

**Nastavení teploty:** Probudte termostat. Dotkněte se tlačítka nebo a nastavte teplotu (teplota bliká, což označuje, že probíhá nastavení). Dotkněte se tlačítka a potvrdte nové nastavení.

**Otevření menu Nastavení:** Probudte termostat. Dotkněte se tlačítka a přidržeťte ho, abyste otevřeli menu (obr. B). Menu můžete přepínat tlačítky a , nastavení potvrdíte tlačítkem . Chcete-li se v menu vrátit zpět, dotkněte se tlačítka .

**HE.1:** Omezení teploty, nastavení maximální a minimální teploty.  
**HE.2:** ID produktu.  
Položky menu **HE.3** a **HE.4** jsou určeny pro montážní pracovníky.

*Další návod na [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**HU**

**A termosztát felébresztése:** Érintse meg a képernyőt. Megjelenik a mért szobahőmérséklet (A. ábra). Ha be van kapcsolva a fűtés, akkor a Fűtés ikon is megjelenik. A képernyő 10 másodperc elteltével kikapcsol.

**A hőmérséklet beállítás:** Ébressze fel a termosztátot: A hőmérsékletet a vagy gomb megérintésével állíthatja be (az érték villogása jelzi, hogy beállítás van folyamatban). Az új beállítás megerősítéséhez érintse meg a gombot.

**A Beállítások menü megnyitása:** Ébressze fel a termosztátot: Tartsa ujját a gombon a menü megnyitásához (B. ábra). A és gombbal mozoghat a menüben, és a gombbal erősítheti meg a választást. A gomb megérintésével visszatérhet a menühöz.

**HE.1:** az alsó és a felső hőmérsékletkorlát beállítása.  
**HE.2:** a termék azonosítója.  
**HE.3** és **HE.4:** menüpontok a telepítő számára.

*További utasítások a [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**RO**

**Activați termostatul:** atingeți ecranul. Se va afișa temperatura măsurată a camerei (fig. A). În cazul în care încălzirea este pornită, va apărea pictograma pentru modul încălzire . Ecranul se închide după 10 secunde.

**Setați temperatura:** activați termostatul. Atingeți sau pentru a seta temperatura (valoarea temperaturii clipește pentru a arăta că setarea este în curs de efectuare). Atingeți pentru a confirma noua setare.

**Accesați meniul Setări:** activați termostatul. Atingeți și mențineți apăsat pentru a accesa meniul (fig. B). Comutați cu sau , confirmați cu . Atingeți pentru a vă întoarce în meniul.

**HE.1:** limitare temperatură, setați temperatura High (Mare) sau Low (Mică).  
**HE.2:** ID produs.  
Elementele **HE.3** și **HE.4** din meniul sunt pentru instalator.

*Instrucțiuni suplimentare de la [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**RS**

**Buđenje termostata:** Dodirnite ekran. Prikazana je izmerena sobna temperatura (sl. A). Prikazana je ikona grejanja ako je grejanje uključeno. Ekran se isključuje nakon 10 sekundi.

**Podošavanje temperature:** Probudite termostat. Dodirnite ili da biste podesili temperaturu (temperatura treperi da bi se označilo da je podešavanje u toku). Dodirnite da biste potvrdili novo podešavanje.

**Otvaranje menija podešavanja:** Probudite termostat. Dodirnite i zadržite da biste otvorili meni (sl. B). Prebacujte meni pomoću ili , potvrdite sa . Dodirnite da biste se vratili unazad u meniju.

**HE.1:** Ograničenje temperature, podesite visoku i nisku temperaturu.  
**HE.2:** ID proizvoda  
Stavke menija **HE.3** i **HE.4** su za instalaciju.

*Dalje instrukcije u [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**BG**

**Активиране на терморегулатора:** Натиснете екрана. Вижда се измерената стайна температура (фиг. А). Показва се иконата за отопление , ако отоплението е пуснато. Екранът се изключва след 10 секунди.

**Задайте температурата:** Активирайте терморегулатора. Докоснете или , за да зададете температурата (температурата мига, за да укаже изпълняваната настройка). Натиснете , за да потвърдите новата настройка.

**Отворете менюто за настройки:** Активирайте терморегулатора. Натиснете и задръжте, за да отворите менюто (фиг. В). Превключете менюто с или , потвърдете с . Докоснете , за да се върнете назад в менюто.

**HE.1:** Ограничаване на температурата, задайте висока и ниска температура.  
**HE.2:** ИД на продукт.  
Елементите от менюто **HE.3** и **HE.4** са за инсталатора.

*По-нататъшни инструкции на [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**TR**

**Termostatı uyandırma:** Ekranı dokununuz. Ölçülen oda sıcaklığı gösterilir (şekil A). Isıtma açılırsa, ısıtma simgesi gösterilir. Ekran 10 saniye sonra kapanır.

**Sıcaklığı ayarlama:** Termostatı uyandırın. Sıcaklığı ayarlamak için ya da düğmesine dokununuz (ayar yapıldığını göstermek için sıcaklık yanıp söner). Yeni ayarı onaylamak için düğmesine dokununuz.

**Ayarlar menüsünü açma:** Termostatı uyandırın. Menüyi açmak için düğmesine basılı tutun (şekil B). ya da düğmeleriyle menüde gezinin ve ile onaylayın. Menüde geri gitmek için düğmesine dokununuz.

**HE.1:** Sıcaklık sınırlaması, Maksimum ve Minimum sıcaklığı ayarlayın.  
**HE.2:** Ürün No.  
**HE.3** ve **HE.4** menü öğeleri kurulumu gerçekleştiren kişi içindir.

*[www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com) daha ileri talimatlar*

**CN**

**唤醒温控器:** 触摸屏幕。显示测量的室温 (图 A)。如果正在加热, 则显示加热图标 。10 秒后屏幕关闭。

**设定温度:** 唤醒温控器。触摸 或 以设定温度 (温度闪烁指示正在设定。触摸 以确认新设置。

**打开“设置”菜单:** 唤醒温控器。长按 以打开菜单 (图 B)。用 或 切换菜单, 用 进行确认。触摸 返回菜单上一级。

**HE.1:** 温度限制, 设定高温和低温。  
**HE.2:** 产品 ID。  
**HE.3** & **HE.4** 菜单项供安装人员使用。

*在 [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com) 进一步的说明*




Fig. A

Menu	
HE.1	Min. 5°C  Max. 35°C
HE.2	Product ID / Version
	HE.3 HE.4

Fig. B

**한국어**

**써모스탯 작동:** 화면을 누릅니다. 측정된 실내 온도가 표시됩니다(그림 A). 난방이 켜지면 난방 아이콘 이 표시됩니다. 10초 후에 화면이 꺼집니다.

**온도 설정:** 써모스탯을 가동합니다. 또는 를 눌러 온도를 설정합니다(설정 이 진행 중임을 알리기 위해 온도가 점멸합니다). 를 눌러 새 설정을 확인합니다.

**설정 메뉴 열기:** 써모스탯을 가동합니다. 를 누른 상태에서 메뉴를 엽니다(그림 B). 또는 로 메뉴를 검색하고 로 재확인합니다. 를 눌러 메뉴에서 뒤로 이동합니다.

**HE.1:** 온도 제한, 최고 온도와 최저 온도를 설정합니다.  
**HE.2:** 제품 ID.  
**HE.3** 및 **HE.4** 메뉴 항목은 설치업자를 위한 항목입니다.

*[www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)에서 추가 지침*

**العربية**

**تنبيه الترموستات:** المس الشاشة. يتم عرض درجة حرارة الغرفة المقيسة (الشكل أ). يتم عرض رمز التنفئة ، إذا تم تشغيل الحرارة. يتم إيقاف تشغيل الشاشة بعد ١٠ ثوان.

**ضبط درجة الحرارة:** تنبيه الترموستات. المس أو لضبط درجة الحرارة (تومض درجة الحرارة للإشارة إلى أن الإعداد قيد التقدم). المس لتأكيد الإعداد الجديد.

**افتح قائمة الإعدادات:** تنبيه الترموستات. المس مع الاستمرار لفتح القائمة (الشكل ب). قم بتبديل القائمة باستخدام أو , وقم بالتأكد باستخدام . المس للرجوع للخلف في القائمة.

**HE.1:** حد درجة الحرارة، ضبط درجة الحرارة المرتفعة والمنخفضة.  
**HE.2:** معرف المنتج.  
عنصر القائمة **HE.3** و **HE.4** مخصصان لعامل التركيب.

*مزيد من التعليمات في [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**HR**

**Pokretanje termostata:** dodirnite zaslon. Prikazuje se izmjerena temperatura prostorije (sl. A). Prikazuje se ikona grijanja , ako je grijanje uključeno. Zaslon se isključuje nakon 10 sekundi.

**Postavljanje temperature:** Pokrenite termostat. Dodirnite ili kako biste postavili temperaturu (temperatura treperi kako bi označila da je postavak postavljanja u tijeku). Dodirnite kako biste potvrdili novu postavku.

**Otvorite izbornik Postavke:** Pokrenite termostat. Dodirnite i držite kako biste otvorili izbornik (sl. B). Prebacite se u izbornik pomoću ili , potvrdite sa . Dodirnite kako biste se vratili u izbornik.

**HE.1:** Ograničenje temperature, postavljajte visoke i niske temperature.  
**HE.2:** ID proizvoda  
Stavke izbornika **HE.3** i **HE.4** namijenjene su za instalatera.

*Daljnje upute na [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**SI**

**Zbudite termostat:** Dotaknite se zaslona. Prikaže se izmerjena temperatura prostora (slika A). Prikaže se ikona ogrevanja , če je ogrevanje vklopljeno. Zaslon se izklopi po 10 sekundah.

**Nastavite temperaturo:** Zbudite termostat. Dotaknite se ali , da nastavite temperaturo (temperatura utripa, kar prikazuje, da je postopek nastavitve v teku). Dotaknite se , da potrdite novo nastavitev.

**Odprite meni z nastavitvami:** Zbudite termostat. Dotaknite se in zadržite , da odprete meni (slika B). Z dotikom ali preklpite meni, potrdite z . Dotaknite se , da se pomaknete nazaj v meniju.

**HE.1:** Omejitev temperature, nastavite najvišjo in najnižjo temperaturo.  
**HE.2:** ID izdelka.  
Elementa menija **HE.3** in **HE.4** sta namenjena monterju.

*Nadaljnja navodila na [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**SK**

**Zobudte termostat:** Dotknite sa obrazovky. Zobrazí sa nameraná teplota v miestnosti (obr. A). Ak je vykurovanie zapnuté, zobrazí sa ikona vykurovania . Obrazovka sa po 10 sekundách vypne.

**Nastavte teplotu:** Zobudte termostat. Teplotu nastavíte stlačením tlačidiel alebo (blikanie označuje, že prebieha nastavovanie teploty). Nové nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .

**Otvorte ponuku Nastavení:** Zobudte termostat. Ponuku otvoríte stlačením a podržaním tlačidla (obr. B). Ponuku môžete prepínať pomocou tlačidiel alebo , vyber potvrdíte tlačidlom . Stlačením tlačidla sa v rámci ponuky presuniete späť.

**HE.1:** Obmedzenie teploty: nastavte vysokú a nízku teplotu.  
**HE.2:** ID produktu  
Položky ponuky **HE.3** a **HE.4** sa týkajú inštaláneho programu.

*Dalšia návod na [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**UA**

**Активация термостата:** торкніться екрана. Відображається поточна температура в приміщенні (рис. А). Якщо опалення ввімкнено, на екрані відображається значок . Екран вимикається через 10 секунд.

**Встановлення температури:** активуйте терmostat. Натискайте на екрані або , щоб установити потрібну температуру (значення температури блимає, вказуючи на те, що відбувається налаштування). Натисніть , щоб підтвердити нове значення.

**Відкрийте меню настройок:** активуйте терmostat. Торкніться і утримуйте , щоб відкрити меню (рис. В). Здійснюйте перехід між настройками кнопками або , підтверджуйте вибрані настройки кнопкою . Для повернення назад у меню натискайте кнопку .

**HE.1:** Обмеження температури: установіть найвищу та найнижчу температуру.  
**HE.2:** № виробу.  
Розділи меню **HE.3** і **HE.4** призначені для встановника.

*Подальші інструкції на [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*

**فارسی**

**بیدار کردن ترموستات از حالت خواب:** صفحه نمایش را لمس کنید. دمای اتاق نشان داده می‌شود (عکس A). اگر حرارت روشن باشد، نماد گرمايش نشان داده می‌شود. پس از ۱۰ ثانیه صفحه نمایش خاموش می‌شود.

**تنظیم دما:** ترموستات را از حالت خواب بیدار کنید. یا را برای تنظیم دما (دما چشمک می‌زند، یعنی تنظیم در حال انجام است) لمس کنید. برای تأیید تنظیم جدید، را لمس کنید.

**منوی «تنظیمات» را باز کنید:** ترموستات را از حالت خواب بیدار کنید. برای باز کردن منو را لمس کنید و نگه دارید (شکل B). با یا منو را پنهان کرده یا نمایش دهید و با تأیید کنید. برای برگشتن به عقب در منو، را لمس کنید.

**HE.1:** محدودیت دما، دمای «بالا» و «پایین» را تنظیم کنید.  
**HE.2:** شناسه محصول.  
موارد منوی **HE.3** و **HE.4** برای نصب کننده است.

*از دستورالعملهای بیشتر در [www.icon.danfoss.com](http://www.icon.danfoss.com)*